

聖荷西中文學校行事曆 2011-2012

San Jose Chinese School Calendar

Week	日期 Date	秋季班事項	Fall Events
1	08-20-11	秋季班開學 秋季班課外活動開始報名 各部門會議(各部門自行召開)	1 st Day of Fall Semester Fall Semester Extracurricular Class Registration Begins Individual Department Meetings (held by Dept. head)
2	08-27-11	新生家長講習(9:00-10:00) 班主任講習(10:00-11:00) 通訊第一期出刊	New Parent Orientation (9:00-10:00) Class Representative Meeting (10:00-11:00) 1 st Issue of Newsletter Published
	09-03-11	勞工節長週末(停課)	Labor Day Long Weekend (No School)
3	09-10-11	校委會 I (8:45-11:30) 教師會 II (12:30-14:30) 秋季班課外活動開始上課	School Board Meeting I (8:45-11:30) Teacher Meeting II (12:30-14:30) 1 st Day of Fall Semester Extracurricular Classes
4	09-17-11	學費退費最後一天 秋季班課外活動退費最後一天 早班家長/教師聯誼(10:30-11:30 @ Courtyard) 晚班家長/教師聯誼(12:30-13:30 @ Courtyard) 行政會議 I (10:30-12:30 Leland 辦公室)	Last Day of Tuition Refund Last Day of Extracurricular Class Refund 1 st Session Class Parent-teacher Conference (10:30-11:30 @ Courtyard) 2 nd Session Class Parent-teacher Conference (12:30-13:30 @ Courtyard) Administrative Meeting I (10:30-12:30 Leland Office)
5	09-24-11	緊急疏散演習 - 早班:第一堂下課 - 晚班:第三堂下課	Evacuation Drill - 1 st Session Classes @ end of 1 st Period - 2 nd Session Classes @ end of 3 rd Period
6	10-01-11	上課	School Day
7	10-08-11	上課	School Day
8	10-15-11	期中考 冬令食品救濟第一次籌備會議(10:00-11:00) 負責班級: CSLK	Mid-term Exam 1 st Planning Meeting of Winter Food Drive (10:00-11:00) Committee: CSLK
9	10-22-11	上課	School Day
10	10-29-11	冬令食品救濟開始 班級照相	Winter Food Drive Starts Picture Day
11	11-05-11	行政會議 II (11:00-11:30 @ Leland 辦公室) 校內學術比賽第一次籌備會議(9:45-11:15) 負責班級: 27A, 29A, 30A, 31A, 33A, 35A, CSL6	Administrative Meeting II (11:00-11:30 @ Leland Office) 1 st Planning Meeting of Academic Contest (9:45-11:15) Committee: 27A, 29A, 30A, 31A, 33A, 35A, CSL6
12	11-12-11	春節團拜園遊會第一次籌備會議(8:45-10:30) 負責班級: 28A, 32A, 36A, CSL1, CSL2, CSL4, CSL7	1 st Planning Meeting of Chinese New Year Celebration Carnival (8:45-10:30) Committee: 28A, 32A, 36A, CSL1, CSL2, CSL4, CSL7
13	11-19-11	校委會 II (10:45-12:00) 教師會 III (12:30-14:30) 冬令食品救濟結束 畢業班相關事宜第一次會議 (9:45-10:45) 負責班級: 25A, 26A 通訊第二期出刊	School Board Meeting II (10:45-12:00) Teacher Meeting III (12:30-14:30) Last Week of Winter Food Drive 1 st Meeting for Graduation Related Task (9:45-10:45) Committee: 25A, 26A 2 nd Issue of Newsletter Published
	11-26-11	感恩節長週末 (停課)	Thanksgiving Week (No School)
14	12-03-11	高班學分轉換家長說明會(10:45-11:15)	Upper Grade Credit Transfer Parent Briefing (10:45-11:15)
15	12-10-11	期末考試 秋季班課外活動最後一節課 春季班課外活動報名開始 SAT II & AP 中文獎學金截止報名	Final Exam Last Day of Fall Semester Extracurricular Classes Spring Semester Extracurricular Class Registration Starts SAT II & AP Chinese Scholarship Application due
16	12-17-11	行政會議 III (11:00-11:30 @ Leland 辦公室)	Administrative Meeting III (11:00-11:30 @ Leland Office)
	12-24-11	寒假 (停課)	Winter Break (No School)
	12/31/11	寒假 (停課)	Winter Break (No School)

2011-2012 學年四期期刊: 2011 年 8 月、11 月、2012 年 2 月最後一個上課日及 5 月 12 日

Newsletter publication days: 4 times, the last school days of Aug., Nov., Feb, and May 12 for the 2010-2011 academic year

聖荷西中文學校行事曆 2011-2012

San Jose Chinese School Calendar

Week	日期 Date	春季班事項	Spring Events
1	01-07-12	春季班開學 班主任講習(10:00-11:00)	1 st day of Spring Semester Class Representative Meeting (10:00-11:00)
	01-14-12	馬丁路德日長週末(停課)	Martin Luther King's Day long weekend (No School)
2	01-21-12	春季班課外活動開始上課 謝師宴第一次籌備會議(10:00-11:15) 負責班級: 27B, 34A, 37A, CSL3 行政會議 IV (11:00-11:30 @ Leland 辦公室)	1 st Class of Spring Semester Extracurricular Classes 1 st Teacher Appreciation Banquet Planning Meeting (10:00-11:15) Committee: 27B, 34A, 37A, CSL3 Administrative Meeting IV (11:00-11:30 Leland Office)
3	01-28-12	校內學術比賽(13:30-16:30)	Academic Contest (13:30-16:30)
4	02-04-12	春季課一般及課外活動退費最後一天 下午龍年春節團拜園遊會及成果展	Last Day of Regular and Extracurricular Class Refund Year of the Dragon New Year Carnival & Academic Achievement Showcase the afternoon
5	02-11-12	早班家長/教師聯誼(10:30-11:30 @ Courtyard) 晚班家長/教師聯誼(12:30-13:30 @ Courtyard)	1 st Session Class Parent-teacher Conference (10:30-11:30 @ Courtyard) 2 nd Session Class Parent-teacher Conference (12:30-13:30 @ Courtyard)
	02-18-12	滑雪週(停課)	Ski Week (No School)
6	02-25-12	校委會 III (8:45-10:30) 教師會 IV (12:30-14:30) 通訊第三期出刊	School Board Meeting III (8:45-10:30) Teacher Meeting IV (12:30-14:30) 3 rd Issue of Newsletter Published
7	03-03-12	畢業典禮第一次籌備會議(10:45-12:00) 負責班級: 25A, 26A	1 st Graduation Ceremony Planning Meeting (10:45-12:00) Committee: 25A, 26A
8	03-10-12	選新班主任、校委通知、校委職務表格 期中考	New Class Rep./Board Member Job Sign Up Forms Mid-Term
9	03-17-12	分發下學期繳學費通知 網上家長意見溝通開始	Issue Next Year Tuition Notices Web Parent Opinion Survey begins
10	03-24-12	上課	School Day
11	03-31-12	回收新班主任、校委名單、校委職務表格 行政會議 V (11:00-12:00 @ Leland 辦公室)	Turn In New Class Rep/Board Member Job Sign Up Forms to Office Administrative Meeting V (11:00-12:00 @ Leland Office)
	04-07-12	春假(停課)	Spring Break (No School)
	04-14-12	春假(停課)	Spring Break (No School)
12	04-21-12	校委會 IV (10:45-12:00) 教師會 V (12:30-14:30)	School Board Meeting IV (10:45-12:00) Teacher Meeting V (12:30-14:30)
13	04-28-12	舊生註冊截止 網上家長意見溝通結束 謝師宴	Last Day of Registration for Current Students Web Parent Opinion Survey ends Teacher Appreciation Banquet in the evening
14	05-05-12	期末考試 春季班課外活動最後一節課	Final Exam Last Day of Spring Semester Extracurricular Classes
15	05-12-12	學術比賽頒獎典禮(10:00-11:00) 成績單 - 升班評估截止 通訊第四期出刊	Academic Contest Award Ceremony (10:00-11:00) Report Card - Advancement Evaluation Deadline 4 th Issue of Newsletter published
16	05-19-12	畢業典禮(10:45-12:30) 學年結束	Graduation Ceremony (10:45-12:30) Last Day of Spring Semester

中秋節 09/12/2011
Mid Autumn Festival

春節 01/23/2012
Chinese New Year

母親節 05/13/2012
Mother's Day

端午節 06/23/2012
Dragon Boat Festival

教師節 09/28/2011
Teacher's Day

清明節 04/04/2012
Qing Ming Festival=
Tomb-sweeping Day

父親節 06/17/2012
Father's Day

2011-2012 學年四期期刊：2011 年 8 月、11 月、2012 年 2 月最後一個上課日及 5 月 12 日

Newsletter publication days: 4 times, the last school days of Aug., Nov., Feb, and May 12 for the 2010-2011 academic year